

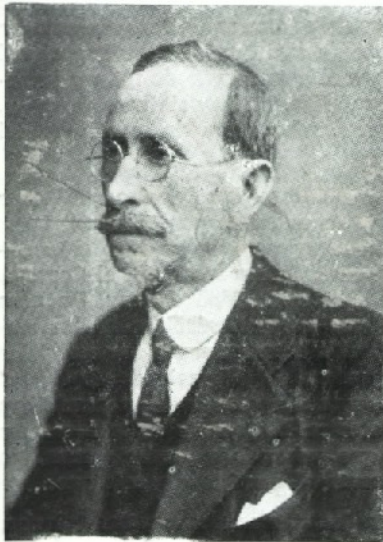
# FEIBAR



SOLIDARIDAD



DOMUND



UN ALCALDE  
EJEMPLAR:

R. GUIMON



GERO ARTE José Luis

DEJADA AL 11

PEPE KIKIENA '89



# REVISTA POPULAR

II EPOCA - AÑO 37 - NUM. 315

OCTUBRE 1989

Precio: 70 Ptas.



# Eibar

REVISTA POPULAR - II EPOCA

DIRECTOR: PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION

Bidebarrieta, 11 - EIBAR

Imprime

Gráficas ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI 34 - 1968

## JAKINGARRIAK

*Ia milla dira Misio-lurraldietako elizbarrutiak, eta danak Erroma'n, Aita Santuaren gidaritzapean, eratauta dagon Misio-Errien Ebanjelisatzaille kongregazioaren menpe. 1.000 misio-lurralde auetatik, 160 agintari komunisten menpe dagoz, eta bertan Elizak ez dauka azkatasunik misio-ekintza aurrera eruateko.*

—oOo—

*Mundu guztiko bi Seminario nagusienak Misioetan aurkitzen dira: Indonnesia'n bata, 740 abadegai nagusiek, eta Nigeria'n bestia, 550'rekin.*

—oOo—

*Igaro dan urtian 19 misiolari eta misionera illak izan ziran indarkeriz, aurreko urtian baiño 8 geiago. Aurten, leenengo iru illebetietan, 5 misiolari illak izan ziran. Illian bat baiño geiago iltzen dauskuez.*

—oOo—

*Arabia Saudi izeneko laterrian 400.000 katoliko —geienak Filipinas'etakoak— bizi dira. Ez dauke berentzat abade bat bera be. Legez debekatuta dago kristau izatia. Nepal deritzaion nazioan 130 gizakume karteletan dagoz Kristautasunera konbertitu diralako.*

*DOMUND dala-ta, gauza auek zer pentsatu emon biar dauskue.*

## LOS POBRES NOS ENRIQUECEN

Jacques Duquesne en su libro «La izquierda de Cristo» escribe: «La Iglesia, por medio de sus colectas —ingeniosas no pocas veces— en favor de las misiones, por medio de sus homilias del DOMUND, por medio de sus revistas misioneras de larga circulación, ha «sensibilizado» a los católicos sobre los problemas de los pueblos subdesarrollados». Este es un dato importante.

El DOMUND/89 —22 de octubre— será un buen botón de muestra de cómo las campañas misionales de la Iglesia están haciendo subir los niveles de la solidaridad mundial. El mensaje de la próxima Jornada misionera es muy claro: si queremos un mundo más solidario que el actual, se debe intensificar el diálogo fraterno entre nuestras viejas Iglesias occidentales y las Jóvenes Iglesias de la misión. Ese diálogo —de palabras, sin duda, pero sobre todo de hechos— es «comunidad» entre las Iglesias.

Hablar de «comunidad» es hablar de compartir lo que se tiene y lo que se hace, lo que goza y lo que se sufre, lo que se crea y lo que se debilita. Es hablar de unidad, pero con una visión dinámica y creativa de ésta, a la que concurren con sus variadas aportaciones las partes interesadas. Es hablar de encuentro entre iguales, prontos todos a recibir de otros lo que éstos tienen de diferenciado y valioso y prontos a dar a los demás lo que uno considera válido para el bien del conjunto.

—oOo—

Persiste aún —en no pocos— el anacrónico cliché de que las misiones son «un estómago sin fondo», que se «traga» todo: nuestros sacerdotes, nuestras religiosas, nuestros misioneros seglares. Nuestro dinero. Nuestro calendario de jornadas misionales. Visita nuestras comunidades cristianas un misionero de Indonesia y pide para una leprosería en las inmediaciones de Yakarta. Lo hace uno de Bolivia, y pide para una cooperativa de campesinos que luchan por rescatar las tierras de las que han sido desposeídos. Si viene de Mozambique, pide todo, desde aspirinas para un inverosímil dispensario de cuatro tablas, hasta un ordenador para adiestramiento de futuras secretarías. Este pedirá catecismos en una lengua de imposible inteligencia para nosotros, aquel Biblias. O un tractor. O un cheque para terminar las obras de ampliación del seminario...

Nada de este viejo cliché es falso Pero sí es incompleto. Las Iglesias del Tercer Mundo siguen necesitando de nuestros hombres y de nuestras generaciones. Pero, ¿y lo que de ellas estamos recibiendo? En las misiones surgió hace ya años el «movimiento ecuménico». De las misiones llegaron los clamores, oídos luego por el Concilio, de una liturgia en lengua vulgar y más adaptada a la mentalidad de hoy. De esas nuevas Iglesias nos vino la petición insistente de una mayor flexibilidad en las normas canónicas. Son esas Iglesias las que han dado vida a las comunidades eclesiales de base, las que han subrayado la dimensión liberadora del Mensaje de Jesús, las que han incorporado la intervención de los seglares a la dirección de las comunidades cristianas, las que más han trabajado para comprometer la vivencia de la fe en las experiencias de la injusticia y de la marginación que sufren las grandes masas, las que están haciendo reverdecer de modo impresionante el martirologio cristiano...

Todos estos valores y otros más, llegan hasta las riberas de nuestras Iglesias, viejas frecuentemente no sólo por siglos de historia sino por rutinas y adormecimientos. El problema consiste en que nuestra presunta superioridad o nuestra sordera no nos permite potenciarnos con esas aportaciones. Y esto es lo que el DOMUND/89 persigue: estimular el espíritu de «comunidad» para que seamos también capaces de acoger agradecidos las riquezas que nos vienen de misiones.



**De pie izq. a decha:** José Lasuen (Isasi'ko Karboneruan semia), Eduardo Cortaberría, Ovidio López, hermano de «Cachito de oro», «Cayena», Ramón Cortaberría, Santi Gorrochategui.

**De rodillas:** Pepe Elcoro, Eugenio Hernández, niño: hijo de «Cachito de oro», Eugenio Lera, Fernando Elcoro, «Gernika».

«El Papa, en el DOMUND, Jornada de la caridad universal, se hace portavoz de todos los pobres del mundo, sobre todo de los misioneros que abren la mano a los hermanos de fe y a todos los hombres de buena voluntad». (Juan Pablo II. Mensaje DOMUND 1989).



# Ante la problemática educativa

La preparación, aprobación y puesta en práctica de la nueva Ley de Ordenación del Sistema Educativo (LOSE) está en el origen de muchos planteamientos que sobre esta materia han venido haciéndose en el Estado español y también en el País Vasco.

Existen, además, cuestiones que son características de la Comunidad Autónoma Vasca por la diversidad lingüístico-cultural propia de este pueblo.

Por otra parte, la incorporación, justa y sin discriminaciones, al sistema educativo de los centros educativos de «iniciativa social», esto es, no de iniciativa estatal, cuyo alumnado alcanza un 38% de la escolarización no-universitaria en la C.A.V., sigue siendo un tema no debidamente resuelto.

## UNA PREOCUPACION ACUCIANTE

Los textos legales de diverso rango que puedan elaborarse son, en verdad, importantes. Pero no lo son menos las medidas administrativas que ya actualmente se están tomando, inspiradas por una política educativa, a la que deben oponerse serios reparos.

Nos preocupa también la digna supervivencia de los centros de la Iglesia que desarrollan su actividad educativa en los ambientes económicamente más bajos o deprimidos.

El principio inspirador de una sana política educativa ha de ser el del servicio y no el de la imposición. Servicio a la sociedad en sus justas demandas y aspiraciones, en el ejercicio de sus legítimos derechos, en la pluralidad de opciones legítimamente reconocida.

Creemos que la elaboración de un auténtico «pacto escolar», fruto de la participación y el consenso de todas las instituciones interesadas, incluida la Administración pública, es el mejor medio para fijar las bases de un sistema educativo equitativo y perdurable.

El sistema educativo ha de estar por encima de las alternancias políticas de los gobernantes. Sólo el acuerdo o pacto social puede ofrecer la base de una permanencia que el mero juego de las mayorías o minorías electorales no puede asegurar.

## DEFINICION DE «ESCUELA VASCA»

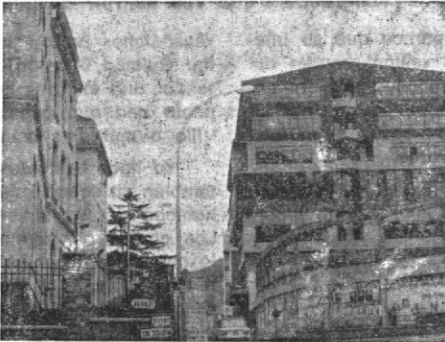
La enseñanza es uno de los campos en los que el Estatuto de Guernica transfirió al Gobierno Autónomo una competencia plena.

Sería, por tanto, contrario al espíritu del Estatuto actuar, incluso desde dentro de su pura legalidad, al servicio de una política cultural en todo homogénea con el resto del Estado español. El derecho asegurado por el Estatuto a la C.A.V., se convierte así en una tarea vinculante para quienes ejercer la auto-

riedad en nombre de ella. Es ésta una responsabilidad que alcanza no sólo en lo que a las ikastolas se refiere, sino también a las demás redes del sistema educativo.

Entendemos que el concepto de «escuela vasca» no es una cuestión de pura terminología ni de mera localización geográfica. La atribución apropiada de este calificativo a un centro escolar, aparte de ser garantía de su identidad vasca y del servicio prestado a la sociedad, está llamado a ser motivo justificante de diversas formas de reconocimiento y apoyo, sin excluir el económico.

La llamada «escuela vasca» no puede ser patrimonio exclusivo de ningún grupo social ni de una red educativa concreta. Mucho menos puede ser el resultado de una determinada opción ideológica. Por ello, es por lo menos sorprendente que la determinación de lo que es y ha de ser en el futuro la «escuela



pública vasca», se anteponga a la definición genérica de «escuela vasca».

La adecuación a la peculiaridad cultural y lingüística del pueblo vasco, así como a las justas aspiraciones en orden a su recuperación y consolidación, debe ser criterio básico que inspire las deliberaciones y las decisiones en esta materia.

## GRATUIDAD, SIN DISCRIMINACIONES, EN LOS CENTROS DE INICIATIVA SOCIAL

La existencia de centros de iniciativa social, (los que no son de iniciativa estatal) dotados de la autonomía de gestión y funcionamiento necesaria para la realización de su propio proyecto educativo, es inseparable de la verdadera libertad de enseñanza. Libertad que se convertiría en algo puramente formal e irreal si no estuviese sostenida por una verdadera gratuidad.

Lamentamos tener que constatar que el actual sistema educativo está lejos de haber

alcanzado este objetivo de justicia y de igualdad. Más aún, según informaciones dignas de todo crédito, habríamos de lamentar, en algunos sitios, importantes retrocesos de parte de la Administración Autónoma.

Es digno de todo encomio el esfuerzo realizado por la Administración en favor de una creciente dignificación y mejora cualitativa de los centros escolares públicos. Pero sería equivocado y muy peligroso para la sociedad estimar que los centros de iniciativa social deben subsistir solamente en tanto la red pública es incapaz de cubrir dignamente toda la demanda social de escolarización.

La libertad de enseñanza será real solamente si es verdaderamente gratuita desde la educación infantil, evitándose así la penalización de quienes hubiesen optado por la red de iniciativa social.

## PLANIFICACION Y RECONVERSION

La planificación de los centros venía exigida aun antes de la reforma, fruto de la reducción de la natalidad.

Hemos de ser conscientes de que la planificación se viene ya realizando. Y habrá de realizarse también en el futuro. Solamente es de desear que se realice según criterios objetivos de bien común, valorados en función del servicio que prestan a la sociedad y no por otras razones políticas o ideológicas.

Este reconocimiento en favor de la función social desempeñada por los centros escolares de la red de iniciativa social pide que también ellos entren en las previsiones de ayudas económicas para el reciclaje del profesorado y la actualización y reconversión de los centros: ampliaciones de aulas, construcción de aulas-taller o aulas de tecnología, laboratorios, aulas para módulos profesionales, equipamientos didácticos... Tales previsiones, sin embargo, no existen en el texto legal. Es ésta una grave deficiencia.

Quienes tenemos una fe religiosa estamos convencidos de que la plenitud humana solamente es alcanzable por la apertura al Dios trascendente, que se nos ha manifestado en Jesucristo. En todo caso, la aceptación de los valores éticos es indispensable para la estructuración de la personalidad y para sentar las bases de una convivencia ciudadana solidaria y pacífica.

De aquí la urgencia de que la educación religiosa y la formación ética se hagan presentes en el proceso educativo.

Los centros educativos, sea cual fuere la red a la que pertenezcan, deben hacer posible la opción por una seria educación religiosa o ética. Los padres de los hijos que frecuentan los centros públicos y las ikastolas, y los mismos alumnos, deben ver reconocidos sus derechos en este campo, más allá del parecer particular de los responsables de tales centros. Lamentablemente no siempre sucede así.

El reconocimiento de este derecho a optar por la educación religiosa exige también que se resuelva, conforme a justicia, el acuciante problema de la retribución y calificación profesional de los profesores de religión en los centros de E.G.B., no pertenecientes a la plantilla.

Es verdad que los centros escolares deben gozar de la conveniente autonomía de gestión para llevar a cabo su proyecto educativo, evitándose innecesarias trabas administrativas y mediante el ejercicio de las competencias propias de los órganos individuales y colegiales de gestión.

Los obispos de Bilbao S. Sebastián y Vitoria.

## ANTE LOS CAMPOS DE HAMBRE, ¿QUE HACEMOS?

2.000 millones sufren desnutrición.  
500 millones están hambrientos.  
100.000 mueren cada día de hambre.  
900 millones comen excesivamente.  
200 millones se alimentan satisfactoriamente

«La supervivencia física de la especie humana no depende de las lluvias ni del sol, sino de un cambio radical del corazón humano» (Erich Fromm).

EL DOMUND te recuerda que hay que compartir todo.





## Y... SEGUIMOS CON ALCALDES

Siempre gozaron de prestigio en Eibar, los conocidos cirujanos bilbainos (?) don Julián Guimón, (ya desaparecido) y su hijo don Jesús. Un hermano de éste, también profesional de la medicina en su rama de Neuro-Psiquiatría, es quizá menos conocido entre nosotros. Lo que acaso no sepan algunos paisanos nuestros, es la vinculación de la familia Guimón con el pueblo de Eibar

En la segunda década del siglo, (y quizá en la primera), ya existía en Elgeta-kale un odontólogo, don Remigio Guimón, que posteriormente trasladó su consulta a la casa «Barrereche» de Ibarrecruz. Hemos conectado con una cliente del odontólogo Guimón, Mercedes Careaga, en su versión infantil de comienzos de siglo. Nos cuenta que sufrió un fuerte dolor de muelas y se llegó por vez primera a la consulta del dentista. Este, examinada la boca, realizó una extracción, y ella al sentirse libre del dolor, no pudo menos de sonreír de felicidad. Don Remigio le alargó una moneda de diez céntimos. «Eres, le dijo, la primera niña que veo sonreír después de sacarle un diente».

Don Remigio Guimón procedía de Tolosa y parece que su integración en Eibar fue tal que, habiendo vacado el «sillon grande» del Ayuntamiento, nuestro odontólogo fue elegido para ocuparlo. Era hacia el año veintitrés. No estábamos aún capacitados para juzgar de su actuación, pero sí recordamos el «boom» que supuso el estreno de Alcalde. Lo oíamos comentar a nuestros mayores...

— Enée... alkate barrixa, a da ona... seguru iñor baño len agerzen ei da ayuntamentuan, goizian-goizago, eta zer?... enplau danak antxixiketari sasoiz allegatzeko...

— Enée... emendik aurrera, kalkan ezin ibili txakurrak solte... danak katiakin, eta bozala soñian dabela...

— Enée... alkate barrixa an dabil plazan, gauza guztierik begira... esne, okela, arrain, egazti... oin ez dago lengo moduan, erosleak jaketua eskuetan erabiltzerik... seguru Dolores Apraiz'ek buztanetik artu legatza, eta Alkatia ikusi, eta amar errialeko multia bota... eta Dolores beran etxebarruan bizi da...

Circunstancias, en aquella época, altamente novedosas que provocaban el continuo «ené», nuestra interjección euzkérica, capaz de expresar todos los estados de ánimo... sorpresa, dolor, gozo...

Un alcalde, que pertenecía al mundo de la Sanidad, es lógico que estuviera muy concienciado con estos temas, pero... aquellos «villanos»... ¿qué podían entender de microbios y de virus y demás agentes patógenos...? ¿qué importancia podía tener para ellos el hecho de que la Dolores Apraiz, al igual que las demás etxekoandres, examinara «manualmente» el pescado para comprarlo con más garantía...?

Otra cosa que recordamos, es la prohibición de llevar las gallinas cabeza-abajo, cogidas de las patas, como era costumbre, por cuanto ello suponía de sufrimiento para el ave. Desde estas líneas nos solidarizamos con el Señor Alcalde por esa fina sensibilidad... ¡y en aquel tiempo! para con el sufrimiento animal.

También en el Ayuntamiento se dictó una orden que nos afectó a las niñas de entonces, pues quedó prohibido el soka-salto en la calzada. Era la época feliz en que, «las calles del poblado», pertenecían íntegramente a «los vecinos del poblado». Hoy, merced al Progreso, ha surgido en ese aspecto una nueva especie que, alguno ha denominado «ciudadanos sin ciudad», un colectivo donde sin duda estamos comprendidos los eibarreses.

Don Remigio debía de ser un señor de una rectitud impresionante, (especie hoy en desuso). Una anécdota lo retrata. El Alcalde, en el cotidiano paseillo por su feudo, vigilando personalmente el cumplimiento de las Ordenanzas Municipales... ¡zas! observó que desde un balcón era sacudida una alfombra después de las nueve de la mañana, hora tope para ese menester. Lo curioso del caso es que el

«susodicho» balcón pertenecía nada menos que a la vivienda del señor Guimón, Alcalde de la Villa. Esta circunstancia no le impidió extender una multa a nombre de su criada, consciente de que ello suponía una auto-penalización económica. El suceso dio lugar en la Villa a múltiples comentarios jocosos.

Ya hace bastantes años que en un programa sanjuanero aparecía también un espacio dedicado a este Alcalde. Era Cleto Unzueta el que hablaba de él, haciendo mención especial a su justicia y rectitud. Los gamberros, esa subespecie social, parece que, según Cleto, no lo pasaban nada bien con don Remigio, que exigió y consiguió el silencio nocturno. La virtud social de la puntualidad, practicada personalmente, fue también exigida en el cierre de comercios y establecimientos de bebidas y en todo el ámbito oficial... Oficinas Municipales, Escuelas Públicas, etc... ¡Bien por nuestro Alcalde!

—oOo—

Hijo de don Remigio Guimón, odontólogo y Alcalde, fue don Julián Guimón, médico y cirujano, el primero que en Eibar realizó intervenciones quirúrgicas. Tenía su Clínica en un primer piso de Dos de Mayo, «Artamendiñeko etxietan». Recordamos muy bien a uno de sus primeros pacientes, colega nuestro, un niño que jugaba en el Plazabarri, Luisito «Camión», hijo de la Josepantoni, conocida eibarresa, toda una figura en Txirio-kale. Para la Josepantoni, el apellido Guimón, vasco-francés, resultaba un tanto extraño y jamás logró aprenderlo. Decía la Josepantoni: «Gure Luisito, Limonek operau dau...».

Aquel joven médico, tenía mucha amistad con don Ciríaco Aguirre que, adivinando en él un profesional brillante, con grandes posibilidades en el campo de la medicina, le animó y le prestó su ayuda para que se licenciara en alguna especialidad. Hizo Urología, y en la sabía y entonces lejana Alemania, estudió y practicó durante algún tiempo esta especialidad. Todo un lujo en aquella época. Posteriormente se trasladó a Bilbao donde desarrolló con gran competencia su vida profesional, conservando siempre la amistad con aquellos «galenos» eibarreses compañeros de juventud.

M. A. ZULAICA

Josemari Aristondo, de quien hemos solicitado que nos cuente algunos «ipuiñes» de su abuelo Remigio, nos ha entregado también un artículo publicado en «La Gaceta del Norte», con ocasión del fallecimiento de D. Julián Guimón, (5-6-80). Nos ha parecido muy interesante, y lo reservamos para publicarlo en un futuro número de nuestra Revista.

«Para la evangelización del mundo hacen falta, sobre todo, evangelizadores. Todos, comenzando de las familias cristianas, debemos sentir la responsabilidad de favorecer el surgir y madurar de vocaciones específicamente misioneras, tanto sacerdotales y religiosas como laicas». (Juan Pablo II. Mensaje DOMUND 1989).



# CREADORES DE SOLIDARIDAD

Fue el 24 de enero de 1588. Acaba de cumplirse el cuarto centenario. José de Acosta presentaba en aquella jornada memorable a la Magestad de Felipe II su libro «De procuranda indorum salute». Uno lee en sus enjundiosas páginas la lista de descalificaciones con las que encomenderos y capellanes, soldados y mandos de los ejércitos españoles humillaban a los indios. Estos eran, a su sentir, «bárbaros», «irracionales», «inhumanos», «ingratos», «superficiales», «rudos», ineptos para entender el Evangelio y toda empresa espiritual... Acosta, con la experiencia acumulada durante 15 años en el Reino del Perú y dos más en México e Islas del Caribe, desautoriza estos juicios calificándolos de «calumniosos», «injustos», «injuriosos». Invoca, para respaldar su «defensa de la causa indiana», su personal condición de evangelizador, catedrático, científico, cosmógrafo y hombre de gobierno.

Acosta denuncia ante el Rey «la depravación de nuestros hombres, el inmenso abismo de su avaricia, la violencia de su pillaje y servidumbre, los inauditos ejemplos de su crueldad». No quiere hundir a sus compatriotas, está claro; pero si trata de llevar al ánimo de Felipe II que, cuanto los españoles propalan en contra de los indios, no tiene otra raíz que los intereses económicos. Las «Leyes de Indias» se les an-

tojan a los españoles de América obstáculos insuperables para sus manejos y explotaciones y nada mejor para reducirlos a letra muerta que convencer a las autoridades de la Corte de la absoluta incapacidad de los indios para una correcta y justa gobernación.

Acosta, misionero jesuita, se sitúa en el polo opuesto. Dirá de los indios que son «inteligentes, dóciles, humildes, amantes de los buenos sacerdotes, obedientes», poco apegados «a los fastos y a las riquezas», y fieles y constantes al Evangelio una vez que lo han aceptado «con sinceridad y de corazón».

Hoy, al volver la mirada sobre aquellos azorosos momentos de finales del siglo XVI, uno aprecia mejor que nunca el papel que jugaron muchos misioneros para situar el fenómeno de la conquista y colonización de América en una perspectiva ética. José de Acosta logró erosionar orgullos e intereses avarientos; y, con esto, disponer un clima-ambiente propicio a una consideración más justa y más fraterna entre españoles e indios...

¡Cuántas veces —pese a mil y mil traiciones contrarias— los misioneros han impulsado la conciencia de la solidaridad entre pueblos, lenguas, culturas y naciones! El mundo —el de los creyentes y el de los que se afirman no serlo— les debe el tributo de su

gratitud. A los misioneros de ayer, sin duda; a los de hoy, con mayores motivos, quizá. Con el testimonio de sus vidas, con sus crónicas a las veces ingenuas, con sus relatos objetivos y minuciosos, con el apasionado amor con que rodean a los pueblos que ellos adoptan y a los que, sin reservas, entregan lo mejor de sus vidas, los misioneros son el factor más determinante y eficaz del crecimiento de la solidaridad mundial. Ahí están las encuestas para demostrarlo. En repetidas ocasiones los resultados de éstas han evidenciado que, entre los ciudadanos de Europa, son los católicos quienes con mayor pasión y compromiso llevan sobre sus espaldas —sobre sus conciencias— la solicitud por los pueblos del Tercer Mundo. Se debe esto a los misioneros. Se debe este logro al DOMUND —testimonio y portavoz de los misioneros— que en la edición de este año 1989 se nos ofrece con el eslogan: «POR UN MUNDO SOLIDARIO, COMUNIDADES MAS FRATERNAS». Lo que quiere decir: cristianos, estrechad los vínculos de comunión entre vuestras antiguas Iglesias y las Jóvenes Iglesias del Tercer Mundo. Si lo hacéis, impulsareis —entre otras muchas cosas— la solidaridad entre los hombres todos de la tierra.

AGUSTIN AYERDI

## GIZARTEA, GAUR

5.000 milloik ta piku bizi gera gaur munduan. Erljiio aldetik, ara nola banatzen geran:

Kristauak ... ..	1.619.100.000
Katolikoak ... ..	864.379.000
Mahomatarrak ... ..	858.000.000
Hinduistak ... ..	676.000.000
Konfuziotarrak ... ..	317.000.000
Budistak ... ..	309.000.000
Judioak ... ..	18.000.000
Sikstarrak ... ..	16.500.000
Erljiogabeak ... ..	820.000.000

Katolikoan multzorik aundiena Ameriketean aurkitzen da: ango biztanleetan 100'dik 63,52.

Europa'n, 700.085.000 biztanle dau-de; katolikoak 100'dik 39,84. Afrika'k 571.946.000 biztanle ditu; katolikoak 100'dik 13,11. Ozeania n, katolikoak 100'dik 26,47 gera, eta Asia'n bizi diran 2.924.557.000 biztanleen artean, katolikoak 100'dik 2,51 bakarrik gera.

¡¡DOMUND'AREN DEADARRAK BADU BERE ZENTZUA!!



## DOMUND 88 EN EIBAR: 3.022.703 ptas.

Parroquia S. Andrés ... ..	950.300
Parroquia S. Agustín ... ..	180.345
Parroquia Amaña ... ..	180.025
Parroquia Carmen ... ..	179.072
Parroquia S. Pio X ... ..	101.714
Parroquia Urki ... ..	65.014
Parroquia Azitain ... ..	3.502
Parroquia Aguinaga ... ..	612
Santuario Arrate ... ..	64.200
Religiosas de Ipurua ... ..	5.000
Residencia S. Andrés ... ..	47.500
Residencia Pensionistas ... ..	39.292
Centros docentes ... ..	383.227
Industrias ... ..	775.000
Organiz. apostólicas ... ..	47.800

En total ... .. 3.022.603



# OSASUNA JAUNGOIKOAREN BOTIKATIK

## AZUNA (I)

J. J. BERGARETXE

Ara emen mundu guztiak ezagutzen dabean bedarra, baiña ez dakite askok landare au sendabedarrrik onenetako bat dala. Bi mota badira izen berakin bataiatuak: bata soilki azuna deitua eta bestia azun-illa. Itxuraz biak bardiñak dirudite, naiz eta bakoitzak bere bereizitasunak euki. Arkitu be biak toki eta giro bardintsuetan arkitzen dira.

Baiña, zer ikusi du bedar onek Jaungoikuaren botikarekin?

Ba, gaur egun, askok uste dabean baiña aundiagoa. Egileak gizonaren eskuetan lagatako sendabedarrik bikaiñeneta-ko bat baiña ez da ba. Izan be, gaxotasun asko sendatzeko daukan egikortasuna biziro sakon eta zabala bait da.

Egia da bai, zoritxarrez, aspaldiko urtietan, kimiaren garrantzearen eruz, bastartua, gaizki erabilia eta aaztua izan dala, baiña egia da baita be, gaur egun sendagille asko eta ospetsuak, bedar onen alde urtetzen asi dirala, eta bere bitartez, sendakuntza asko lortzen.

Auetako batek, oraindik berriro, irratsaio baten auxe esan du, ots, azuna gure sendabedarrretan onenetako landara bat dala.

Bedar au, bere sustraietatik asi eta goi-goiko erpiñeraiño gertatzen da sendagai. Orrela sinistu be izan dau erriak, oraindik oraintsu artu, eta bai maite eta begirunez erabili be. Badira laureun bat urte inguru Durero margolari ospetsuak onoko irudi au aukeratu ebala bere lauki baterako, zera, aingeru bat Aita Jaungoikuaren aurrera agertzen, eskuetan azun-ostro bat zeroiala.

—oOo—

Zertarako erabili genezake beraz sendabedar au?

Maria Treben'ek dionez, gaxotasun asko eta aztunen aurka.

Bi azun mota badirala esan dogu eta aipa daiguzen biak banaka.

Azuna soilki (urtica dioica) deitua, bere ikutuaz erre-miña sortzen dabean ori, bereiziki ona dogu odol zikin edo pozoitua garbitzeko eta bere ondorio guztiak sendatzeko. Iru edo lau azun-tee katillu egunean artu ezkerro laster narbaritzen da bere egikortasuna.

Txixakin zerikusia daukan eritasunen aurka, ots, ondarrak, azukria, utsaldura edo anemia, txixa-bidietako aunditu eta zornak, txixa egiñ-eziña, oso egikorra gertatzen da.

Emakume orrek biziro ona arkitzen dau gibela, barea eta biazuna sendatzeko, baita sabela ututzen lagutzeko be.

Zaartzaroan batez be somatzen dan odoleko burdiñarik eza bedar onek sendatu leike, sarri erabili ezkerro. Apartekua dogu, gaiñera, erreuma, ziatika, artrosis, eta era onetako beste gaitz mota askoren aurka.

Uone onetan, badaiteke norbaitek galdera au egitea:

— Aizu, baiña asunak ez al dau odolaren tinka edo tensiua jexten?

— Ara nere erantzuna, ots, nik neure buruan txastatu dot eta ez dot ezer be orrelakorik oartu.

Eta amaitzeko, ona Maria Treben'en itzak: «Azunaren sendagaitasuna ezagutu neban ezkerrozitik, urteero bi artu-aldi egiten ditut, bakoitza illabetekoa. Lenengoa udabarrian eta bestea udazkenian. Iru edo lau katillu egunean. Lenengoa baraurik, goizeko gozaria baño orduerdi bat leenago. Beste iru katilluak, goizetik gabera bitartian, noizik beñ zurrutadak egiñaz. Katillua esatean, litro laurden bat inguru esan nai dot. Beraz egun osoaren buruan litro bat».

Bi senda-aldi onek artuta gero, zero gaztetua eta lanerako gogoz betea arkitzen dala esaten dau gero.

## LA CARCOMA

Por José Luis MARTIN DESCALZO

Fue Cervantes quien llamó «carcoma de todas las virtudes y raíz de infinitos males» a la envidia, ese vicio que es, entre los humanos, el que más trabajo me cuesta comprender.

Es un vicio en realidad bien estúpido. Empieza por ser rigurosamente estéril. Del orgullo, de la pasión, de la cólera pueden surgir hasta obras positivas. De la envidia no sale nada. Ni siquiera placer para el que la tiene. «Todos los vicios —decía también Cervantes— tienen un no sé qué de deleite consigo, pero el de la envidia no trae sino disgusto, rencores y rabia». Efectivamente, es un vicio que destruye mucho más al envidioso que al envidiado, a quien, en definitiva no suele hacer mayor mal si sabe no hacerle demasiado caso. Pero el envidioso no: si lo es a fondo, nunca será feliz, nunca podrá disfrutar de lo que tiene de puro soñar en lo que tienen otros. Es, efectivamente, una carcoma del alma.

Pero además, curiosamente, la envidia, logra lo contrario de lo que pretende: no sacia al que la tiene y es un secreto homenaje a aquel a quien se dirige. El envidioso está proclamando las virtudes o la suerte del envidiado. La envidia sólo asesta sus tiros a las cosas más grandes.

Pero lo más peligroso de la envidia es que es un defecto que podemos tener sin darnos cuenta. La envidia es un vicio «vergonzoso» que nadie

quiere reconocer. Hay gente que presume de orgullosa, de violenta, de sensual. No conozco a nadie que presuma o confiese en público su envidia. De ahí que, con frecuencia, no nos lo confesemos ni



a nosotros mismos. Aunque esté royéndonos el corazón.

Hay que añadir un dato más: es un vicio que siempre supone perversidad del corazón. Y no se

diga que esto ocurre con todos los vicios. No. Hay algunos que pueden compaginarse con un corazón fundamentalmente bueno. Hay personas que son buenas y violentas, o buenas y vanidosas. Violencia y vanidad son vicios secundarios en su alma, que no tocan ni parten de su médula espiritual. Son vicios que pueden corregirse sin una modificación sustancial del alma. La envidia no. La envidia en un adulto nace, forzosamente, de un corazón torcido, supone una profunda maldad de espíritu. Por lo que se necesita un terremoto de alma para curarla. De ahí que sea tan importante curarla cuando nace y empieza en los niños, tan fácilmente envidiosillos de sus compañeros.

Y para ello hay que empezar por descubrir que en rigor no hay nada importante que envidiar. Nadie tiene nada que yo no tenga o no pueda tener, salvo en minucias. Mi alma es mía, y yo no tengo por qué realizar el alma de nadie, sino la mía. Y como lo importante es lo que es y no lo que se tiene, ¿quién es más que yo? Tal vez sea rico, o más listo, o más guapo. Pero ninguna de esas cosas es mi alma, ninguna de ellas me es imprescindible para ser feliz. En rigor, contra la envidia basta la sensatez, el realismo, el reconocimiento de que la felicidad consiste en el desarrollo máximo de las potencias de nuestra alma y de nuestra vida, no en la conquista del alma del vecino.

«No apoyamos de forma expresa a ninguna formación política, ya que ningún Partido resulta del todo satisfactorio. Sin embargo, siempre habrá alguno que se acerque más que los demás al objetivo deseable y del que se puede esperar a corto o medio plazo una mejor gestión en favor del bien común».

(Del Comunicado de los Obispos)





# VIDA DE PERROS

Por V. MARKINA

La noticia de la apertura en Madrid de una Clínica de Psicología para perros ha iluminado mi esperanza. Ilusión basada en que aquí abran alguna Sucursal, como hacen los Bancos, o alguien se decida a hacerles la libre competencia. Los avisados psicólogos de tan original servicio médico aseguran que «la inmensa mayoría de los problemas del alma son causados por los dueños y el más inmediato ambiente». Lo sospechaba. Los doctores del Gabinete canino afirman también que para diagnosticar y poner remedio es muy importante una observación paralela del amo. Terapia conjunta. De tal amo tal perro y a la recíproca. Lo suponía. Cuando veo y sorteo, si puedo, las salpicaduras perrunas en aceras, calles y jardines nunca increpo a los chuchos pero me acuerdo siempre de sus dueños. Se prohíbe pisar el césped a los niños pero se deja que los canes nos ensucien el huerto. Y los municipales haciéndose los muertos. ¿No podría abrirse una Escuela de Perros?

Dicen que el primer trimestre de vida canina equivale al primer año de la infancia humana. Pues, ¡ahé!, animal adulto cogido en fraganti haciendo sus caquitas, un curso de enseñanza nocturna obligatoria. Un EGB para él y su dueño. Para que no confundan jardín con el retrete. Afortunadamente hay paterfamilias que educan a sus perros. Y así van ellos: peinados, perfumados, maquillados y bellos. Pero también hay otros que dan vida de perros: desidia y abandono; para usar y tirar como los «clínex»; son perros vagabundos condenados a la eutanasia o a echarse al monte como los cimarrones. No me extraña que luego presenten trastornos de conducta, angustia, depresiones, histeria, ladridos desmadrados o pis incontrolado, defecación a chorros, frustraciones sexuales, embarazo fingido, esquizofrenia y todo. Locos. ¿Quién necesita, entonces, de tratamiento psicológico? Todos.

Estas vacaciones, un vecino mío, casado y de rodríguez, salía por las noches dejando solitario a su cachorro y al eco de portazo empezaba el martirio: dejando desgarrados aullidos y lloros como un niño. ¡Qué noches toledanas! Si al menos le hubiese dejado la tele puesta. Quizás quiso evitarle una adición al porno, al trago o al pitillo. ¿Y alguna discoteca canina el próximo verano? Esperanza. Si abren aquí algún Centro de Salud Mental para canes y dueños tal vez adopte un perro. De trapo.

Estamos en época de hacer la Declaración de la Renta. Pues bien al llenar los impresos de Hacienda, al igual que el año pasado también ahora tenemos la oportunidad de decidir si queremos un pequeño porcentaje (0,5239%) de nuestro impuesto sobre la renta de las personas físicas sea destinado a sostener económicamente a la Iglesia.

A nadie se le pregunta por sus ideas religiosas. Se nos plantea únicamente, si, como contribuyente, queremos ayudar a la Iglesia con un apequeña parte de los impuestos que nos han retenido o nos toca pagar.

## EL AÑO PASADO EN GIPUZKOA

- El 36% expresó en su declaración, su voluntad de colaborar al sostenimiento de la Iglesia.
- El 15% asignó su contribución a otros fines sociales.

## ¿IMPUESTO RELIGIOSO?

La Declaración de la Renta de las Personas Físicas incluye desde el año pasado una novedad importante. Los contribuyentes tienen la posibilidad de decidir ellos mismos el que un pequeño porcentaje —el 0,5239 por 100— de sus impuestos sea destinado a sostener económicamente a la Iglesia Católica.

A esto se le llamó, indebidamente, impuesto religioso. Se le debe llamar Asignación Tributaria en favor de la Iglesia Católica. Esa fue la novedad más llamativa en la Declaración del año pasado.

En torno a sus resultados económicos, a nivel de las Comunidades Autónomas del estado español —exceptuadas la Comunidad Vasca y Navarra— el 35,11 por 100 de los que hicieron la Declaración de la Renta eran partidarios de ayudar a la Iglesia. El 11,85 por 100 optó por otros fines de interés social, y el 53,02 por 100 no hizo constar ni un fin ni otro.

Según estos resultados, a la Iglesia le corresponden —de ese 0,5239 por 100 del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas— 6.202.354.824 ptas.

De la parte de ese 53,02 por 100 que en su Declaración de Renta no determinaron asignar ni a la Iglesia ni a fines de interés social, la Iglesia no recibe ni una peseta y el Estado usa ese dinero para otros fines de interés social.

En Alava, el 45,24 por 100 de los declarantes optaron por ayudar a los fines de la Iglesia Católica. En Guipúzcoa, el 36,33. En Vizcaya, el 40,19 y en Navarra, el 40,70. Todo ello supone en ptas. 732.221.037 en lo que respecta a la Comunidad del País Vasco y Navarra. En relación a todas las Comunidades Autónomas del Estado español, la cantidad que corresponde —según las declaraciones— a la Iglesia asciende a 6.934.575.861 ptas.

A esta última cantidad, el Estado añade —de otros fondos de la Administración— un suplemento para que la Iglesia reciba la dotación que recibía hasta ahora. Sin embargo, ese suplemento dejará de recibirse dentro de un año y, posteriormente, la dotación económica será el simple resultado de la voluntad expresada en la Declaración de la Renta por los contribuyentes. Y se camina con decisión a que la Iglesia se autofinancie y no reciba esta ayuda estatal que ahora percibe.

Finalmente, consignemos que, en relación a Guipúzcoa, la dotación estatal del año pasado fue de 325.571.156 ptas., lo que corresponde al 25,43 por 100 del Presupuesto de gastos de la Iglesia diocesana de Guipúzcoa.

La consecuencia es evidente: hoy por hoy, y más todavía en un futuro muy próximo será necesaria, totalmente necesaria, la contribución de los cristianos —en colectas, cuotas y donativos— a los gastos de sostenimiento de su Iglesia.

- El 49% no expresó en su declaración su voluntad, y la Administración destinó su contribución a otros fines.

Pensad que la ASIGNACION TRIBUTARIA en favor de la Iglesia es, todavía hoy, un modo importante de contribuir al sostenimiento económico de la Iglesia. Además es una forma de aportación que no cuesta nada (no supone dar más dinero) a quien opta por ella. Una opción que, para que valga ante el Estado, para ser efectiva, ha de señalarse expresamente en la declaración.

Por eso:

- Si quieres colaborar de este modo con la Iglesia no olvides señalar la X en tu declaración de la Renta.
- Si encargas a otro preparar tu declaración, indícale tu voluntad en este punto. Que ponga tu X.



# ELECCIONES EN EIBAR

	P.N.V.	P.S.O.E.	H.B.	E.E.	A.P. UCD	P.C.E.	E.A.
Generales 15-6-77 ... ..	5.374	7.085	—	969	3.254	922	—
Generales 1-3-79 ... ..	4.348	4.562	2.946	1.749	3.877	761	—
Municipales 3-4-79 ... ..	5.981	4.591	3.371	1.026	—	1.349	—
Parlam. Vasco 9-3-80 ... ..	5.702	3.765	2.276	1.799	2.066	742	—
Generales 28-10-82 ... ..	6.421	6.555	3.247	1.828	2.551	364	—
Municipales 8-5-83 ... ..	6.232	5.856	2.256	1.086	—	433	—
Parlamento Vasco 26-2-84 ...	6.897	5.435	2.729	1.477	1.469	228	—
Parlam. y Senado Español .	4.503	5.463	3.052	1.615	CP 1.503	I.U. 317	—
(Junio 22-1986) .	—	—	—	—	CDS 528	U.C. 49	—
Autonómicas 30-11-86 ... ..	3.422	5.254	3.344	2.046	CP 654		
	—	—	—	—	CDS 511		3.443
Europeas ... ..	2.418	4.040	3.067	1.491	PP 774		2.351

29-X-89 (?)

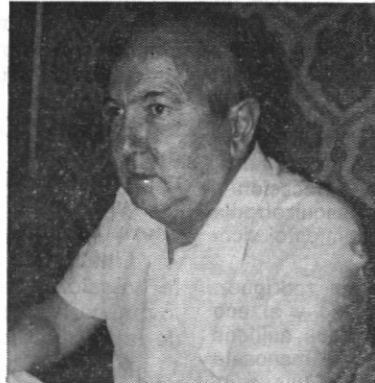
## GERO ARTE, JOSE LUIS

Eramos amigos desde chavales. Le conocí en el Colegio del Sagrado Corazón en Isasi. Eras recién venido de Francia. Te recuerdo perfectamente: pequeño de estatura, cara de travieso, carácter atrevido, sin complejos. De inmediato te relacionabas con todos. Lo mismo hablabas francés que te expresabas en euskera o castellano. Don Félix Markiegi, nuestro pedagogo sacerdote, enseguida te escogió para tiple de la Parroquia. Dominabas el solfeo y tenías pericia en el canto. Ello era herencia de tu querido padre, el músico y compositor «Toloxa», tan popular en el Eibar de aquellos tiempos. De tu madre Marcelina, empedernida lectora, fina escritora, amante de la historia, cristiana a machamartillo y salada placentina, recibiste una ejemplar educación.

Por el año 1935 murió tu padre, a los 45 años. Destruída tu casa de Barrenkale por avatares de nuestra guerra, tras diversas vicisitudes en San Sebastián, aterrizaste en Placencia. En este pueblo de «nuestros padres» has sido un elemento muy popular y querido. Trabajaste en la Fábrica de Cañones y después en la oficina de Tornillería Arizaga, perteneciste a la Banda de Música, te gustaba pescar, eras perretxikulari, montañero madrugador y qué sé yo cuántas cosas más.

Tenías una chispa de humor siempre

a flor de labios. Gozabas en hacer felices a los demás. Por donde tu pasabas contagiabas alegría y buen humor. Eras expansivo y archivo viviente de mil anécdotas placentinas. Con tu gracejo peculiar las



sabías contar a la perfección. Nuestra Revista «EIBAR» se ha surtido no poco de ellas.

Estabas ya jubilado. Hacía varios años que, en compañía de tu entrañable esposa Cari, la cual —en castiza expresión tuya era «ona bai benetan»— con ella pasa-

bas unas semanas en Torrevieja. También este año allí fuisteis. El martes, 19 de Septiembre, antes de ir a la playa, me escribiste una postal «made Pope». Fueron las últimas líneas que escribiste en este mundo. Y fuiste a la playa. Al poco rato, un infarto fulminante, ante la mirada y la cercanía amorosa de tu esposa, te llevó Dios de la playa de Torrevieja a las playas eternas del cielo. Algo íntimo me dice que estás allí, querido José Luis. Hoy, con tu ausencia, nuestro mundo es menos alegre. En el cielo, en cambio, hay más gozo y felicidad con tu llegada y... me atrevo a decir que ¡hasta más humor!

José Luis, lagun maite, zeru zoragarri or-tatik lagundu eiguk. Lagundu lenbizi ire emazte Cari'ri, senide ta aide guztiei. Gerta eiguk Betiko Aberri ortan gureztat be lekua. Esosi'ko Amari otoitz gure alde. San Roke'ren omenez ez dituk ia sutuko etxapiguak, baiñan bai berakin egoteko aukera dauk. Berak be lagundu daigula.

Mendiz-mendi ibiltzen, goizian-goiz, abilla izan intzan. Nik uste zeruko pagadi zoragarrietan be —Jaungoiko zoriontasunian murgiduta— ez aizela geldi egongo, zoriontasun bide xarmangarriak ibilliaz.

Gero arte, Jose Luis. Ondo izan eta lagundu guril!

PEDRO ZELAIA

«Pregúntense los Teólogos Juan XXIII si Newman firmaría su documento conclusivo de quienes parecen gozar acumulando en dos folios todas las generalizaciones que encuentran o creen encontrar contra la Iglesia de Juan Pablo II. Comparen la «rebeldía-obediente» de Newman con la suya. Pregúntense por qué el cardenal inglés encontraba miles de críticas contra la sociedad de su tiempo y tal vez alguna contra el mundo vaticano, mientras ellos «sólo» ven tripas rotas en el interior de la curia romana y nada tienen que decir contra sí mismos o contra el espíritu de este mundo. Pregúntense, en fin, por qué citan y no imitan a Newman».

J. L. MARTIN DESCALZO





## EN EL SILENCIO DE LA REFLEXION

Cualquier asunto que requiera un análisis serio está supeditado a una más o menos acertada respuesta en función del entorno, del estado de ánimo personal, del tiempo que haga, del reloj e incluso del ruido o el silencio. Porque de ponerse a pensar ante un entorno desagradable, lloviendo, en un bajísimo estado de ánimo aliado con la urgencia de dar el veredicto y un estridente ruido

de fondo, la postura que se adopte será muy distinta a la que se tome cuando esas constantes sean positivas: buen ambiente, sol, alegría, tranquilidad, silencio.

En esta segunda y favorable situación debió encontrarse aquel amigo eibarrés circunstancial, llamado Félix, cuando recibió un escrito mío en el que le rogaba su reflexión al proceder que tuvo en un momento poco afortunado, el cual paso a detallar muy someramente:

Nos conocimos en un mitin. Desde el primer instante me brindó su abierta opinión sobre temas políticos poniendo por mi parte todo el interés en escucharle ya que observé se trataba de una persona entendida, juiciosa y de gran sobriedad. Prestar atención a sus comentarios era valorar su talento, su sentido común.

Debió gustarle mi manera de ser en aquel gesto: escuchar más que hablar. Porque al día siguiente se presentó donde habitualmente juego la partida para, después de un saludo efusivo, invitarme a cenar con la cuadrilla, lo que acepté con agrado... Pero como era temprano decidí sentarse a jugar con nosotros al «subastao». Y aquí empezó la anécdota.

Enseguida advertí no dominaba tal juego ni disponía de malicia alguna para realizar jugadas a la contra. Mi carácter de jugador impulsivo sin perder la cordialidad se aguantaba para no decirle nada por sus intervenciones casi infantiles. Pero en una de las ocasiones no me pude reprimir y le dije que había jugado mal en un lance elemental... Se levantó, se fue de malas maneras quedando todos, incluídos los mirones, francamente per-

plejos. No había motivos para tal reacción, sin haber forma de hacerle comprender. Total que no fuimos a cenar. ¡Jo!

Félix no me conocía. Ignoraba que su instantánea postura de chacha mimada o muñeca del más delicado cristal, había herido el susceptible de alguien que no está acostumbrado a manías. Por eso tenía que demostrarle que su gesto al margen del juego no era lógico ni mucho menos oportuno ante un nuevo amigo, por lo que decidí escribirle urgentemente.

Así lo hice diciéndole, en términos cordiales, que si le escuchaba cuando él hablaba de política era porque sin duda sabía que yo, luego aceptaba, debatiendo a veces, sus conocimientos que eran muy superiores a los míos. De la misma manera le matizaba, Félix debes comprender y aceptar mis análisis sobre el subastao ya que apenas has jugado y yo, por lo menos y sin alardes, llevo años haciéndolo.

Hubo suerte. Parece ser que el día en que Félix reflexionó el contenido del escrito no sólo hacía sol sino que estaba contento, tranquilo y en silencio. De ahí que la respuesta, reforzando su calidad humana, no se hizo esperar. Acudió al lugar de la partida. Su emocionante saludo fue de los apoteósicos advirtiendo en él que su reflexión rodeada por el silencio en tranquila soledad, aceptando la misiva, había sido agradecida. Agradecida en extremo.

Invitó a cenar pero no precisamente en la sociedad. En su casa esperaba toda la familia como si de algo solemne se tratara. El éxito de la anécdota salpicada por los descorchos había llegado a su punto álgido. Desde entonces la casa de Félix es la mía. Su familia es mi familia y él sigue jugando al «subastao» pudiendo ya echarle la bronca sin miedo a que nos abandone sin terminar la partida.

Y en mi meditación a la anécdota pienso: ¿Cuál hubiera sido la postura de Félix si al leer la suave «reprimenda», aparte de llover torrencialmente estaría con el ánimo decaído, intranquilo y entre un ruido estridente?...

PEPE TXIKIENA

## HUMOR EIBARRES

### KINTZENIA JOKUAN GALDU

Urlixa oso joku zalia zan. Mari Kati-llu'nian subastauan jo ta kirru jardutzen zan. Egun baten, baifia, kinzena osua jokuan galdu eban. Aren estuazuna!

Zer esan andriari? Ara zer pentsau eban: Juan zan Maria Hospitxal tanbortereuarengana eta pregoi auxe joteko agindu zetsan: «Kinzena sobre bat galdu da: billatzen dabeneri emongo jako propiña on bat».

### EUSKALDUN IZATIA

Euskaldun izatearen gain diskusiñuan ari ziran Gila'neko tabernan. Batzuk esaten eban:

— Euskaldun izatia dok emen jaio, euskera jakin ta apellidua euskaldun izatia.

Beste batzuk: Izan leikek euskaldun euskera jakin barik eta bertan jaixua izateke, gurasoengandik emengo arrastorik badauka.

Azken baten, ixil-ixil egoan batek:

— Bueno, mutillak, eta oillo tokixan asto bat jaiotzen badok, aura zer dok: astua edo oillua?

### ONDO JATEN DANIAN...

Plaentxiatar batzuk etorri dira konbidau Eibar'era. Maian jarri ordurako asi dira eibartarrerri adarra jaten.

— Eztagok emen ondo jango dan itxurarik, palilluak be zapalak ipiñi dozuez. Guk biribillak jaukaguz.

— Gaiñera bikarbonatorik be eztozue ipiñi, ta barriz ondo jaten danian bikarbonatua derrigorrezkua dok aixaik botatzeko.

Orduan eibartarrak:

— Ondo jaten danian eztozue egoten aioxientzako lekurik.





# UN AMIGO EXIGENTE

Aquella tarde, en Río de Janeiro, la multitud de jóvenes gritaba con uno de esos versitos que ahora están de moda: «Juan Pablo, / amigo, / Brasil / está contigo». Y lo repetían, y lo repetían. Hasta que la voz del Papa surgió desde el micrófono, interrumpiendo a la masa: «Si soy vuestro amigo, pero un amigo exigente». Y hubo primero un segundo de silencio desconcertado. Y luego, un estallar de aplausos casi interminables.

Porque es verdad que el Papa Wojtyla es un amigo exigente. Y porque eso es, precisamente, lo que busca y necesita la juventud, a la que se le ha engañado demasiadas veces. Unas, enseñándoles a morir por grandes ideas que sólo ocultaban grandes intereses. Otras, últimamente, predicándoles que nada vale nada y que mejor es dejarse vivir morir sin sentido alguno.

A los jóvenes de esta curva final del milenio se lo hemos puesto especialmente complicado. Fracasaron tantos sedicentes ideales. Los jóvenes de hoy creen lo que ven, pero no mucho más. De ahí una atonía moral, una ausencia de tablas de valores morales si se exceptúan intensos sentimientos de justicia, igualdad y libertad. No saben exactamente qué es lo bueno y lo malo, ni el porqué. Desconfían de los valores morales tradicionales porque los consideran como superestructuras relativas a una determinada cultura histórica o a una determinada forma social. Este relativismo les atemoriza ante compromisos definitivos, por ejemplo, ante un matrimonio contraído de manera irreversible.

Es lo que Juan Pablo II, siguiendo a Pablo VI, denomina, con diagnóstico certero y terrible, «la cultura de la muerte».

Hay, efectivamente, una especie de masoquismo mundial, una carrera hacia todo lo que sabemos que nos destruye y, no obstante, seguimos haciendo. Se suicida lentamente el drogadicto, y lo sabe. Se degenera el que rebaja su cuerpo al rango de objeto, y lo sabe. Entra en una muerte sin salida el que adopta el camino de la violencia, y lo sabe, y sigue matando. Nunca se conoció con mayor claridad lo que supone el hambre en el mundo, y lo sabemos porque vemos a diario los esqueletos andantes del Tercer Mundo, y seguimos sin preocuparnos. Se sabe perfectamente que bastaría una décima parte de los gastos de armamentos para solucionar «todos» los problemas del mundo, y la carrera sigue, y la venta de armas sigue, incluso en países como el nuestro que tanto presumen de limpios. Sabemos que el consumo desaforado está destruyendo la tierra, envenenando el aire, taladrando el cielo, y todos pensamos que es asunto de otros. Hay, sí, un suicidio colectivo, una apuesta por esa «cultura de la muerte», que nace del egoísmo y en el egoísmo acaba.

Frente a esta riada universal de muerte pide el Papa a los jóvenes que vivan y naden contra corriente. Se atreve a predicarles un anticonformismo de los hechos y no sólo de los gritos. Les pide que elijan la vida, que se «alineen con cuantos no aceptan rebajar su cuerpo al rango de objeto», que no caigan «en la tentación, a veces insistente y siempre irracional, de la contestación total y la eversión ciega».

que no se dejen atrapar por el comercio de la droga que es «la organización de la muerte a nivel internacional», que no caigan tampoco en un «resignado pasivismo acrílico, eso que vosotros llamáis pasotismo», que no se refugien «en vacíos paraísos de evasión o de indiferentismo».

Que se atrevan, en cambio, a apostar por el camino del amor.

Que se atrevan a apostar por la libertad.

Y les asegura que por ese camino encontrarán la alegría.

Pero todo esto se quedaría en el aire, sin concreción, si nos olvidáramos de la que es la idea vertebral que Juan Pablo II predica siempre a los jóvenes y que se ha convertido en el gran símbolo de su pontificado: «No tengáis miedo. Abrid las puertas a Cristo».

El nuestro es un tiempo marcado por el miedo. Miedo a la guerra; miedo a la violencia de cada día; miedo al futuro sin futuro; miedo a esa misma ciencia que, junto a sus hallazgos, muestra a diario sus poderes de destrucción y retroceso; miedo a la realidad de la droga o al espanto del Sida; miedo de los hombres de fe a parecer ridículos ante el racionalismo contemporáneo; miedo a las apuestas definitivas, a los compromisos que exigen volcar en ellos toda la responsabilidad; miedo a tener hijos; miedo a la soledad en la ancianidad... ¡Es horrible, un hombre tan orgulloso y, a la vez, tan miedoso y asustado!

Pero allí donde hay miedo no hay fe, lo mismo que donde hay fe no hay miedo. Y por eso el Papa pide a los jóvenes que se vacíen del miedo y se llenen de Cristo, «del Cristo eternamente joven, del Cristo vencedor de la muerte, del Cristo resucitado para siempre, del Cristo a quien debemos recurrir para fundamentar y asegurar la esperanza del mañana que vosotros, jóvenes, debéis construir».

Este Cristo, dice Juan Pablo, tiene que ser para los jóvenes el punto supremo de referencia. No se trata de alguien del pasado a quien recordar, sino de alguien del presente a quien seguir. Y aquí está la gran clave del encuentro del Papa y de los jóvenes.

M. D.



**AGUIRRE**

COMPONENTES ELECTRICOS  
MATERIAL ELECTRICO

Errebal, 14    **EIBAR**    Tel. 111910

REGALOS ARTE ORIENTAL  
JOYERIA - RELOJERIA

**Careaga**

BITXITEGIA - ORDULARI ETA  
ARTE GAUZAK

=

Bidebarrieta, 10    **EIBAR**    Tel. 118045



**José Ormaechea, S. A.**

FABRICA DE APARATOS  
ELECTRODOMESTICOS

Apdo. 11    **EIBAR**    Tel. 121150



# ¿EUSKERA O CASTELLANO EL PRIMERO?

Según versión de los periódicos, el académico de la Lengua Española G. Salvador manifestó últimamente en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo que el castellano —en Euskalerria— es más antiguo que el euskera.

Esta afirmación ha sido rebatida con varias puntualizaciones —en «EL DIARIO VASCO»— por el profesor de Filología Vasca Luis María Múgica. Resumimos estas puntualizaciones para los lectores de nuestra Revista.

Es evidente que el euskera no pertenece al tronco posterior de las lenguas latinas, pero ni siquiera al tronco anterior indoeuropeo, como son el celta, griego, germánico, etc.

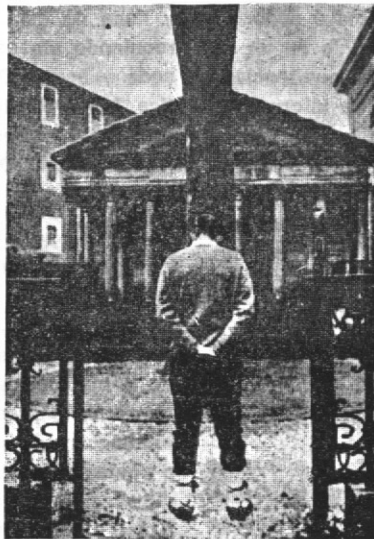
La pervivencia del euskera en este enclave geográfico (aunque, quizás, haya llegado de otro lugar) es muy anterior al latín en la inmensa mayoría del territorio vasco actual, incluido Navarra.

El euskera se habla aquí desde hace unos 8.000 ó 6.000 años, y en todo caso, muchísimo antes de la llegada de los romanos a la península.

Otro problema es, el de que el castellano sea algo absolutamente ajeno a la geografía vasca. La lengua castellana no ha nacido, en todo caso, en el corazón de Vasconia, esto es, en su centro geográfico, sino, más bien, en su periferia. Hace unos años se celebraba el primer milenario hipotético del castellano en San Millán de la Cogolla (Rioja), punto de confluencia, en parte, de ambos idiomas. El vasco, sin embargo, no tiene mil años, sino bastantes

más, aunque no sepamos cuántos, como parece saberse del castellano...

El idioma castellano, al parecer, nació en la cabecera de Castilla, norte de Burgos, La Rioja, sur de Santander, y posiblemente, zona sur y occidente de Alava, pero en una franja bastante exi-



gua por lo que respecta a esta provincia. En esto puede haber confusiones y hay que aclarar más. El euskera ha sido la lengua autóctona tradicional de Alava, en su mayoría geográfica, hasta los montes de Cantabria, gran parte

de Treviño, y en el Occidente el valle de Cuartango y Ayala. Por el contrario, la ribera alavesa y, la mayor parte de Valdegobia, junto a Burgos, parece haber sido territorio romance desde muy antiguo. Todo el resto de la provincia, esto es, las tres cuartas partes son enclave del euskera hasta el siglo XVIII-XIX, tal como prueba el testimonio masivo de 40.000 topónimos vascos de Alava.

La inmensa «mayoría» del territorio vasco actual (quitando esa pequeña franja de Alava, y parte de Navarra en la ribera meridional) ha sido secularmente geografía del euskera, con posteriores procesos de sustitución, sobre todo, desde el siglo XVII y XVIII. Trescientos años de castellanofonía «tardía» en Alava y parte de Navarra, frente a 8.000 años anteriores, no justifican la aseveración de que el castellano es más «antiguo» que el euskera en Euskal Herria.

La lengua autóctona de la inmensa geografía del País Vasco ha sido, sin duda, el euskera. El desastre de la retirada del euskera en muchos enclaves es «tardía». Por ejemplo, en Navarra la pérdida en unos 220 pueblos de demografía exigua es de la segunda parte del siglo XIX y principios del XX. En ese desastre y sustitución los factores principales ha sido la política centralista de los Borbones en España, la marginación obligada de la administración y de la escuela de las lenguas que no fuesen el castellano, y la incuria de determinadas capas del País Vasco mismo.

«Léanse los Programas de los Partidos Políticos y conózconse las personas que se presentan a las Elecciones para ver qué Partido

se ajusta más a los criterios y valores morales que cada uno reconoce en el fondo de su corazón».

(Del Comunicado de los Obispos)

## «CANTINFLAS»: 78 AÑOS

El 12 de Agosto cumplió setenta y ocho años uno de los actores más conocidos del mundo: Mario Moreno «Cantinflas». Considerado como uno de los mejores cómicos y personas del mundo, comparado a otro de los mitos del celuloide, Chaplín, el actor mexicano consiguió la fama mundial con la creación de Cantinflas, un chapucero vividor, liante y de gran corazón, que ha hecho reír a varias generaciones durante cinco décadas con su humor fácil y limpio.

Para los mexicanos, Mario Moreno es algo así como un héroe nacional. Y lo es porque nadie como él ha universalizado su país, sus costumbres y sobre todo su peculiar forma de hablar. El gran cómico nació en la ciudad de México en el seno de una humilde y numerosa familia.

Sus comienzos profesionales fueron tan humildes como los familiares. Comenzó en lo más bajo del espectáculo: las carpas de los pueblos, en las que fue creando un personaje muy especial, algo borracho, que él llamaba peladito y que día a día iba tomando una personalidad propia. De las carpas pasó a los teatros de revista y de allí

a la pantalla grande de la mano del productor Felipe Mier, quien le dio la oportunidad de hacer la película «No te engañes corazón».

Mario Moreno dice que no sabe muy bien cómo se le ocurrió el nombre de Cantinflas; sólo recuerda que nació un día que «me puse a pensar sin ilación en un seudónimo raro y que fuera muy mío y así nació el nombre». Un nombre que comenzó a hacer famoso y popular en cada una de las películas que fue protagonizando, hasta un total de cincuenta y siete a lo largo de cinco décadas.

Pero ni la fama ni la fabulosa fortuna que fue acumulando a lo largo de los años han podido cambiar la gran personalidad de Mario Moreno. Nunca se ha cansado de repetir que quería hacer reír «para hacer el bien», y que su humor siempre fue constructivo y limpio.

Los pobres y los niños han sido siempre el objeto de su amplia dedicación humanitaria, labor que le ha valido un sinfín de distinciones y homenajes en medio mundo por parte de organizaciones privadas y públicas.



# PLANTARLES EN EL ARROYO

Sucedía en el comienzo del verano que acaba de fenecer. Juani, miembro del grupo —no sé si folklórico, no sé si pop o simplemente de palmoteo, cachondeo y chirriar metiendo ruido— Cantores de Hispalis, fue puesto en libertad tras un indulto gubernamental. Había ingresado en prisión en mayo ppdo. para cumplir condena por un delito de atraco cometido en un supermercado de Pontevedra. Su salida del centro penitenciario fue apoteósica, encargándose todos los medios de información del país —tan sensibles ellos a lo tabernario, a lo folletinesco y al morbo amarillo— de conferirle toda la coba suficiente para que el populacho le acogiera con el cariño de siempre, completando así una campaña publicitaria gratuita para el zaragate-ro grupo, sus discos y sus cositas. Nos parece muy correcto. Aunque, si se hubiese tratado de un prodigio de la música, un violinista en ciernes, por ejemplo, necesitado de apoyo y de la divulgación de su arte, habría tenido que pagarse el reportaje e incluso la nota informativa. No es hablar por hablar, sino bándonos en testimonios personales, claro.

Simultáneamente, otro voceador y levantador de alabanzas por parte de los profesionales de la comunicación, un tal Camarón, se revela como drogadicto de toda la vida y dice que se regenera y que quiere colocarse ante el pueblo como paradigma de rehabilitado en embrión y exhorta a la juventud para que no se incline por el camino tortuoso, etc. Estas declaraciones son expandidas generosamente por los entes de la información y el caso spongo que llega a tocar las fibras sentimentales de todo el mundo. Más publicidad gratis. Encima, tanto Juani como Camarón, se esmeran en aparecer como buenos chicos que no rompen un plato, decididos a impartir lecciones magistrales de humildad y buenas costumbres. Bien está.

En la misma temporada, en la iniciación del verano, y por lo tanto en un coincidente paralelismo con el calendario y los hechos, nos enteramos de que Francisco lo está pasando mal en su profesión. Francisco es un cantante de verdad, lírico, con estudios musicales completos. Alicantino de origen, al terminar su carrera resolvió dedicarse a la música ligera, quizás pensando en que sus dotes vocales serían así más susceptibles de engendrar una comercialización adecuada para obtener rentabilidades más jugosas, lo cual no deja de ser una excelente idea en la época que vivimos. Incluso tuvo acierto indudable al principio, pues consiguió, merced a sus singulares condiciones artísticas, ganar un festival de canciones con suma facilidad y ello le sirvió a galsa de plataforma de lanzamiento. Porque Francisco es hoy, en el panorama de la melodía ligera, la única voz masculina de calidad contrastada que existe, no necesitada de elementos ajenos en forma de sofisticaciones técnicas para trucar

la realidad ni de transportes de melodías a tonos inferiores por falta de fuelle. Además, le hemos escuchado interpretar numerosas romanzas de zarzuela, y puede asegurarse que domina con natural maestría el género, apoyándose en la inflexión pastosa y llena de su cuerda de tenor con gradaciones de barítono y reuniendo sin esfuerzo timbres agradables para un registro de seda y acero. Denota al cantar, aparte una musicalidad auténtica, belleza virtuosista, sensibilidad encantadora, sinceridad expresiva, y representada con dignidad y espiritualidad su trabajo. Demasiado. Demasiado honesto con la interpretación artística. Demasiada voz. Demasiado para este patío.

Hasta el punto de que lleva dos años y medio sin actuar y sin grabar. No le contrata nadie. Y es que nuestra cultura tiene tal envidia hoy, al final del siglo veinte, que las compañías discográficas y los agentes artísticos, en su obsesiva búsqueda de la mediocridad para industrializarla, vulgarizan la música promoviendo a presuntuosos cantautores de voz inaudible que debieran corregir su trayectoria y quedarse en buenos trovadores o poetas en vez de fusilar, en el mejor de los casos, baladas medievales. O lanzan andrajosos gritadores de establos y caballerizas; naturalmente, sin nociones musicales, pero con pendientes en la orejuela y asistidos a ultranza por equipos de amplificación de relinchos a extremos voluminosos y ensordecedores. Y hay que ver, sin embargo, de qué manera les soban y les bailan el agua todas las emisoras de radio y televisión. Y los millones de discos que dicen que la gente les compra. ¿Será posible que hayamos de retroceder cuatro siglos para seguir dando la razón a Lope de Vega?

Porque les paga el vulgo, es justo hablarle en necio para darle gusto.

Es el caso que, incluso con dificultades económicas serias por tal causa, y ante dos o tres alternativas para solventar su presente y plantearse el futuro, entre las cuales destacarían la de ir a archivar monos al Brasil o, como el mendigo de Espronceda, la de pedir una limosna por amor de Dios, ha elegido retornar a sus orígenes e intervenir en el montaje que José Tamayo piensa realizar de Los Miserables, así como grabar un disco de zarzuela, según consigna una sucinta noticia de agencia. Que sea verdad, Francisco. Plántales en el arroyo. Envíales a escardar cebollinos. Y olvida en buena hora ese submundo, impropio de tus facultades artísticas y humanas.

Y perdónalos, también.

AYUSO

## ARBIETA

NOVEDADES

María Angela, 22 Teléfono 112024  
2 de Mayo, 14 Teléfono 116929

EBAR

## Taller eléctrico LARREA

INSTALACIONES Y REPARACIONES

Jardines, 11 bajo Tel. taller 113188  
Tel. domicilio 112300

EBAR

## LARRAMENDI

ELECTRODOMESTICOS

Distribuidor Oficial de T. V.: PHILIPS,

GRUNDIG Y EMERSON

Estación, 6 Teléfono 113011

EBAR



# GURE ILLAK - NUESTROS DIFUNTOS (15 Julio - 15 Setiembre)

**ENCARNA CASADO.**— A los 75 años ha fallecido esta virtuosa viuda de Julio Alberdi. Que descanse en Dios!

**JOSE IÑAZIO LARREATEGI.**— Eibartar ezagun au, 38 urtekin il jaku Ipuruan. Goian bego!

**CARMEN GARCIA.**— Esta viuda de Vicente Echano ha fallecido a los 82 años. Descanse en la paz de Dios.

**FUENSANTA MURILLO.**— Después de una larga enfermedad ha fallecido a los 82 años esta virtuosa señora. Que descanse en paz!

**EZEKIEL GALARRAGA.**— Plaentxiatar jator au, Eibar'en urte askuan bizi ondoren, danen lagun izan zana, 69 urtekin il da. Goian bego!

**ANTONIO MANDIOLA.**— Milagros Blasco'rekin ezkondua zegoan gizon zintzo au, 71 urtekin il jaku. Zeruan bizi dadilla!

**MERCEDES ROIBAL.**— Esta señora, viuda de Carlos Cruz, vecina de la calle Jardines, ha fallecido a los 68 años. Descanse en paz!

**ANA MARIA ALZERREKA.**— Carlos Plazaola'ren emazte zintzo ta jator au 57 urtekin il da. Zeruan dezala Betiko Bizitz!

**RICARDO MARTIN.**— Vivió ejemplarmente en Barrena y ha fallecido a los 76 años. Que en paz descanse!

**LUCIA PILDAIN.**— Tomas Telleria'ren alargun jator au 87 urterekin zeruruntz abiatu da. Andik lagun dezaigula!

**AURELIA AGIRRE.**— Agustín Arregi'ren alargun au, on asko egin ondoren mundu ontan, Betikotasuneruntz abiatu da. Goian bego!

**EDUARDO CARRERA.**— Fue muy popular y querido entre nosotros. Ha fallecido en Valladolid a los 73 años de edad. Descanse en Dios!

**ELIFIO SINOVAS.**— A los 73 años, ha fallecido en San Cristóbal este convecino nuestro. Que viva en Dios!

**MARCELINO LASUEN.**— Miguel Aginaga kalia bizi izan zan gizon jator au 79 urtekin il jaku. Goian bego!

**BRAULIO HERRERO.**— Este honrado convecino de Amaña que se hizo querer en su amplio círculo de amistades ha fallecido a los 53 años. Que siga viviendo en Dios!

**EUSEBIO ETXANIZ.**— 66 urtekin il da Julian Etxeberria kalia bizi izan zan gizon jator au. Goian bego!

**FRANZISKO LARRAÑAGA.**— Egiguren kalia bizi izan dan euskaldun jator au 81 urtekin il jaku. Goian bego!

**ELENA MURUAMENDIARAZ.**— Gabino Tellería'ren alargun au, bizitz zintzo baten ondoren 81 urtekin il da. Zeruan bizi bedi!

**JOSE ANTONIO EIZAGIRRE.**— Gure artian ezagun zan gizon zintzo au 62 urtekin il jaku. Betiko atsedeen dezala!

**JOSEFA OYARZABAL.**— Emakume zintzo au, Jardinetan oso ezagun eta maitatua, 77 urtekin il da. Zeruan bizi dadilla!

**JUAN SOL.**— Muy apreciado en su amplio círculo de amis-

tades, ha fallecido a sus 77 años. Que viva en la Patria Eterna del cielo!

**MARIA LUCIA BEITIA.**— Manuel Vega'ren alargun zintzo au 61 urtekin il da. Zeruan bizi dadilla!

**RAIMUNDO PADILLA.**— Ezaguna eta maitatua zan gizon au 71 urtekin il jaku. Zeruan dezala jarraipen bere bizitzak!

**JUAN LARRUSKAIN.**— Legarre goian bizi izan zan zintzo eta zuzen. 58 urtekin il jaku. Goian bego!

**GREGORIO ARANBERRI.**— Eibartar jator eta ugezaba zintzo izan zan. Zarautz'en il jaku 92 urtekin. Zeruan bizi dadilla!

**LUCIA PEREZ.**— Muy joven, a los 43 años, falleció esta convecina nuestra de Amaña después de haber sembrado mucho bien. Descanse en paz!

**FAUSTINA ARIZMENDIARRIETA.**— Eibartar ezagun eta jator au 82 urtekin il da bizitz eredu on bat emon ondoren. Goian bego!

**PEDRO MARIA OLABE.**— Ezaguna zan gure artian. 56 urtekin il da. Goian bego!

**JULIO ERRASTI.**— Patxi Errasti eta Benanzia Aranberri'ren seme jator au, danen lagun izan zana, 71 urtekin il jaku. Zeruan bizi dadilla.

**JULIO BERBOIS.**— Fue muy apreciado en su amplio círculo de amistades. Ha muerto a los 87 años. Descanse en la paz y felicidad de Dios.

**JESUS IPARRAGIRRE.**— Ezaguna eta maitatua zan gizon jator au 66 urtekin il da. Bizi dedilla zeruan!

**JULIAN ZUBIA.**— Ubitxan bizi izan zan gizon jator au 82 urtekin il da. Goian bego!

**LUIS MIGUEL URDANPILETA.**— Gazte zintzo eta jator au, uzte gabe il jaku 29 urtekin. Zeruan izan dezala jarraipen bere bizitzak!

**MARIA JOSE OLANO.**— Con 49 años ha fallecido esta señora tan apreciada por sus dotes humanas. Que viva en la paz de Dios!

**WILLY BOHEM.**— Originario de Alemania, vivió gran parte de su vida entre nosotros, haciéndose querer por su campechanía y cualidades humanas. Que viva eternamente en Dios!

**JOSE CORRALES.**— Vivió en Txonta, muy apreciado de todos. Ha muerto a los 71 años. Descanse en paz!

**FELIX ZULUAGA.**— Gizon jator izan da Felix. Grabadore izan zan garai baten. Ayuntamentuan langille. Musikazale aundia. Zeruan bizi dadilla!

**MERCHE ARANCETA.**— Inesperadamente nos ha dejado esta apreciada esposa de Juan Luis Irigoyen, que se hizo querer por sus muchas virtudes. Que siga viviendo en la paz de Dios!

**ANGELES AGIRREBEÑA.**— Urte askuan gaixorik egon ondoren, ainbeste on egindako emakume zintzo au il jaku. Goian bego!

## † FACUNDO GURUCETA



Ya en otra ocasión hablaron de él las páginas de nuestra Revista. Hoy vuelven a hacerlo para consignar su muerte, el pasado mes de julio.

Facundo Guruceta, eibarrés de «antxiñako», tenía en su haber múltiples «decanatos». Refiriéndonos a uno de ellos, diremos que, a los dieciocho años ingresa en el Coro Parroquial de San Andrés y... fiel a su compromiso, sin faltar un solo domingo, Facundo sigue cantando... cantando... hasta que le sorprende su noventa y seis cumpleaños entonando en solitario el hermoso cántico del «Gloria in excelsis Deo»...

Sin estridencias, sin protagonismos, rimando el vivir, entregado gozosamente a su trabajo, consigue tejer, «con pocos mimbres», una existencia feliz. Fue un auténtico caminante de «la escondida senda».

A lo largo de su dilatada vida contó con una salud plena, extraordinaria. Ultimamente, ya nonagenario, lo recordamos con el periódico bajo el brazo, dirigiéndose a la casa de su querido amigo Heraclio Echeverría, que había quedado ciego. Allí, nuestro Facundo, se encargaba de leer las noticias de la prensa, que ambos amigos las comentaban seguidamente en animada tertulia.

A los noventa y ocho años largos... sin enfermedad... plácida y serenamente, entró en el gozo del Señor.

A su familia, a la que nos unen lazos de amistad y parentesco, nuestra condolencia, envuelta en un gozoso ¡ALELUYA!

M. A. ZULAICA



**EIBAR DE VACACIONES.**— El éxodo vacacional en Eibar fue grande. Sin embargo, no pocos convecinos nuestros —pernoctando en el txoko— viajaron a las cercanías costeras sobre todo, y lo han pasado muy bien, sin comer tanto kilometraje. No faltaron, por otra parte, novedades como cine al aire libre en Untzaga. Otra novedad fue la cena al aire libre que en el andén de la estación del f.c. celebraron casi un centenar de vecinos de la parroquia de San Agustín. No faltó nada, ni comida, ni bebida, ni cantos, ni buen humor. Todo ello en un amplio espíritu de familia. ¡Estupendo!

**CENTRO DE SALUD EN AMAÑA.**— El Ayuntamiento eibarrés ha logrado la adquisición de 3.000 metros cuadrados a ALFA con el fin de que Osakidetza —en los antiguos terrenos de la Escuela de Horticultura— cree el Centro de Salud de Amaña, que atenderá las gentes de Amaña y también Ipurua, descongestionando así el actual Ambulatorio. Está previsto el comienzo de las obras en 1990. Su presupuesto alcanzará aproximadamente los 120 millones de ptas.

**TUNEL EIBAR-MARKINA.**— El Ayuntamiento de Markina ha respondido positivamente ante la posibilidad de construir un túnel que uniría el Bajo Deba y la comarca de Markina. El proyecto supone que el túnel partiría desde Matxaria —donde luego conectaría con la futura Variante— hasta el barrio de Barinaga. Tendría 1.400 metros de longitud y se estima su coste en 5.000 millones de ptas.

**EN LA ESCUELA DE ARMERIA.**— Los estudiantes miran cada vez más a la Escuela de Armería, donde este año cursarán sus estudios más de 1.200 alumnos. Queda, además, un alista de espera de más de 100 solicitudes. La demanda es debida a la casi plena garantía de trabajo si el estudiante hace aquí la Formación Profesional y la Reforma de las Enseñanzas Medias, que concede mayores vías de acceso a diferentes estudios.

**TRANVIA EIBAR-ERMUA.**— Eusko Trenbideak pretende poner en servicio a comienzos de este Octubre el tranvía que cubrirá en su primera fase Eibar-Ermua, y para 1990 quiere aumentar el servicio hasta Elgoibar. Para ello están casi terminados tres apeaderos para el tramo Eibar-Ermua: a la entrada de Amaña, frente a la Universidad Laboral y en San Lorenzo. En 1990 se ampliará el servicio a Elgoibar. Para ello no se descarta el crear un apeadero en las cercanías de la calle Barrena. El billete costará a Ermua 60 ptas. por viaje y 450 ptas. por un bono de 10 viajes. Los cuatro kilómetros de vía férrea supondrán 15 minutos, con salidas cada media hora. El servicio podrá desplazar a 110 personas —72 de pie y 38 sentados— esperándose que este nuevo servicio pueda ser utilizado por 3.000 personas. El total del presupuesto será de 75 millones de ptas. entre apeaderos, reformas en los automotores, etc. El servicio permanecerá abierto desde las 6,45 de la mañana hasta las 9,40 de la noche, en un espacio de cada media hora.

## MUERTE DE UN ESCRITOR

Creo que Simenon era el escritor más importante de lengua francesa después de Proust y Camus, y que hubiera merecido ampliamente el premio Nobel.

Ni se sabe el número de sus libros.

Simenon figura entre los autores a quienes más placer debo. Placer literario, desde luego: el francés de Simenon, tan claro, directo, sin ninguna ganga, sin pedantería, quedará como un modelo de buen escribir. Pero, además, nos ha hecho conocer Francia, sobre todo París. En él lo revivimos, lo encontramos cuando recorremos las calles y plazas de la ciudad.

Simenon ha sido el creador infatigable de innumerables personajes, muchos de ellos insignificantes, extrañamente vivos, comprensibles, entrañables. El mayor talento de Simenon ha consistido en hacer «entender» las vidas humanas, sin exceptuar las lamentables, absurdas, taradas por una dosis de anormalidad. Porque esa anormalidad, indudablemente frecuente, es de la variedad que tiene interés, tal vez la única que lo tiene: la anormalidad «biográfica», no somática, ni siquiera psíquica. Muchos personajes de Simenon nos atraen porque no dejan de ser personas. Entendemos por qué han llegado a ser acaso despojos humanos, que siguen siendo humanos; qué combinación de proyectos, circunstancias y azares los han hecho convertirse en lo que son.

Simenon no era nada «intelectual», no teorizaba, narraba como novelista.

**LOS DIBUJOS DE IGNACIO ZULOAGA.**— Cerca de un centenar de dibujos de nuestro artista Ignacio Zuloaga (1870-1945), acompañados de un catálogo de mano firmado por Julio Caro Baroja y el libro-epistolario recibido por el artista y transcrito por José Ignacio Tellechea fueron presentados en Agosto en el remozado recinto expositivo del Museo San Telmo de Donostia. La muestra fue —en opinión del crítico E. Kortadi— un batiburrillo de estilos, épocas y soportes artísticos y fue avalada por la C.A.M. Zuloaga —según el citado crítico— aparece como un potente constructor de cabezas, siendo quizás este rasgo uno de los más característicos suyos.

**EL PROBLEMA DEL AGUA EN EIBAR.**— En Eibar se consume más agua que la media del País Vasco. La media anual nuestra está en 10.000 metros cúbicos de agua diarios. A pesar de que a mediados de Septiembre, la presa de Aixola se encontraba al 38 por 100 de su capacidad, la corporación municipal eibarresa decidió no iniciar restricciones en el suministro de agua hasta comprobar si se cumplen las previsiones realizadas por los técnicos de la Diputación comenzarán a llover a partir de mediados de Octubre. Además, desde el 13 de Septiembre, Ermua está recibiendo quince litros por segundo del agua embalsada en Aixola.

**REFORMAS EN LA PARROQUIA DE AZITAIN.**— En la parroquia de Ntra. Sra. de Azitain están de obras. Amenazaba derrumbarse. Durante los últimos años, la polla y la carcoma han terminado con la madera del techo, vigas y aleros, lo que afecta gravemente a la singular estructura arquitectónica de madera, única en su estilo en todo el País Vasco. La amplia remodelación requiere seis millones y medio de ptas. La Diputación concederá una subvención de un millón de ptas. El Obispo colaborará con 1.600.000 ptas.

**IKASBAT.**— Un año más se vuelve a poner en marcha en el Bajo Deba el Programa Ikasbat de formación ocupacional destinado a jóvenes desempleados entre los 16 y 19 años. Se pretende preparar a estos jóvenes para su integración en el mundo laboral. Ikasbat incluye cursos de cocina en Eibar; albañilería en Placencia; servicios sociales y existenciales en Elgoibar y carpintería en Deba.

**TEKNIKER.**— Un total de cuatro proyectos firmados por Tekniker han sido incluidos en el Programa europeo Bite-Euram, que supone una subvención de 1.300 millones de ptas. El porcentaje del éxito obtenido por Tekniker se estima en un 44 por 100 es muy superior a la media europea, ya que de un total de 645 proyectos presentados, sólo 162, aproximadamente el 25 por 100 han sido subvencionados. Sin embargo, Iñaki Goenaga, Director de Tekniker, ha destacado que «subsiste una baja participación de la industria». Además, Tekniker va a presentar un estudio de análisis de productos susceptibles para la fabricación en la zona de Eibar ante el declive de los sectores de máquinas de coser, bicicletas y escopetas. Hoy Eibar sólo es fabricante de productos para la gran industria.

A él le interesaba mucho, quizá demasiado, la parte sombría de la vida. Sin duda, esto lo llevó a la novela policiaca, de la que fue uno de los tres o cuatro grandes maestros.

Fue el creador de uno de los más geniales personajes literarios: el comisario Maigret. Creo que es la culminación de su obra lo que la pone a la altura de las más eminentes. Sin Maigret, Simenon sería un novelista excepcional, pero no se vería su genialidad.

Maigret derrama una luz sobre el conjunto de la obra y nos hace ver su genialidad, la del conjunto. Desde Maigret entendemos mejor a los cientos de personajes y personajillos de todos los libros que escribió ese hombre, nacido en 1903, que ahora acaba de morir.

El supremo acierto de Simenon es haber sabido imaginar un personaje, Maigret, de una bondad sin falla, capaz de resistir a todas las tentaciones, que siente piedad —quizá se debería llamar misericordia— por todos, criminales y víctimas, pero que no es en modo alguno un personaje «angélico», sino absolutamente humano, de carne y hueso, sumergido en todas las determinaciones de la vida concreta.

No recuerdo un caso equivalente. Si se repasan los innumerables personajes creados por la literatura contemporánea, será difícil encontrar uno que tenga los caracteres que acabo de señalar.

Eramos amigos de Maigret y, por medio de él, de su autor. Y al saber que se ha alejado, tal vez preguntándose hacia dónde, sentimos gratitud y nostalgia.

**JULIAN MARIAS**  
de la Real Academia Española





# 50 años de vida religiosa



El pasado 30 de Septiembre último tuvo lugar en la capilla del Colegio de la Providencia de Aldatze un acto muy emotivo y familiar. Una religiosa eibarresa, Sor María Xabier —Naty Azkarate— celebraba sus Bodas de Oro de Profesión Religiosa. Con este fausto motivo, en una muy participativa Eucaristía, ella y los no pocos que la acompañábamos dábamos gracias a Dios en esta fecha tan significativa.

La Revista «EIBAR» se une también al gozo de esta religiosa eibarresa y al de su Congregación de la Providencia, y hace votos para que surjan entre nosotros jóvenes que sigan las huellas religiosas y misioneras de esta hija de Eibar.

Ciertamente es apasionante la vida de Naty Azkarate. Nacida en un hogar muy cristiano, de sus padres Marcelino y Clotilde y también de su tía Paca recibió los primeros ejemplos de vida cristiana. En el Colegio de Aldatze, bajo la influencia benéfica de Madre Amada, Madre Loyola, Don Juan Ibargutxi, Don Gabriel Manterola, etc., va fraguándose su vocación religiosa.

Será maestra titulada, ejerciendo su labor docente en Arbazegi y Rigoitia. Al terminar el curso 1935-36 surge nuestra guerra civil. Una travesía marítima nada fácil conduce a ella y a su íntima amiga Matilde Echeverría a tierras francesas. Matilde ingresa en el convento que la Congregación de la Providencia tiene en Saintes. Algo más tarde —en la Pascua de 1938— lo hará Naty Azkarate. Hecha la Profesión Religiosa en Francia, enseguida surge la Segunda Guerra Mundial y Naty experimentará no poco las tristes consecuencias de la contienda bélica.

Realiza su misión religiosa en Marmande (Francia) durante seis años, en la zona libre. El año 1945 vuelve a su txoko querido de Eibar. De aquí marchará a Yurre a fundar la casa y el colegio que allí quieren consolidar. De nuevo, vuelta a Eibar, esta vez como superiora, donde asume la tarea que había empezado la Madre Loyola de construir un nuevo colegio. Realizada esta misión, se esconde en Basauri. Pasado un año en este colegio vizcaíno, emprende la aventura más fuerte de su vida: marchar a Misiones.

Era la primera Misión que asumían las Religio-

sas de la Providencia y Naty marcha voluntaria a tierras del Perú, en las cercanías del altiplano. Es el año 1963. Son ella, Madre Carmela Ron, Sor Rosa Larrea y una seglar de Erandio las que empezaron la Misión. Era a la entrada de la selva. Vivirían aisladas, sin carretera, caminando muchas veces de noche, entre precipicios. Necesitaban caminar 80 kilómetros para llegar a su territorio misional y ello a pie. Pero todo se consiguió empezando con una pequeña escuelita, que luego iría tomando no pequeños vuelos. En contacto con la pobreza real, al servicio de los más pobres, solidarizándose siempre con los nativos, comprendiéndoles con todo el corazón, allí pasó Naty 10 años.

Los años no perdonan y ha de volver a la tierra que le vio nacer. Ahora, con el recuerdo gratificante de aquellos diez años en la Misión, lleva 16 años repartidos entre Basauri y Eibar. Y como siempre, agradece a Dios por lo que El ha supuesto en su vida, sigue su ruta religiosa, su vocación de misionera de retaguardia.

No me extraña que el pasado 30 de Septiembre último se sintiera gozosa y entonara un Magnificat de acción de gracias a Dios, porque a través de 50 años de vida religiosa experimentó tan palpablemente la Gracia de Dios en su vida.

Zorionak biotzez, Naty Azkarate, eta izan daizuzela gure errian zure bideak jarraituko dituzten gazte asko. Ala bedi!







# CUBA: ¿paraíso social?

dan cabida a sendas familias, porque la del piso superior únicamente puede respirar por los pies. Le contarán que en el centro de la ciudad sólo disponen de agua potable 3 horas cada dos días. Ahora, eso sí, también le harán saber, que ese pueblo que malvive entre los restos de una bella ciudad, dispone de magníficas librerías en donde alimentar su espíritu del agua vivificante del saber humano, y como ejemplo podrá visitar la Moderna Poesía, en la que podrá encontrar todas las variantes de la literatura marxista-leninista, pero en la que difícilmente descubrirá un libro creado en la libertad que la democracia hace crecer.

También le contarán cómo la enseñanza es obligatoria para todos los chavales, pero lo que seguramente no le harán saber es que esa encorsetada enseñanza, es el medio utilizado para modelar las mentes de unos niños que acuden a una escuela en la que cualquier planteamiento religioso de la vida es obviado.

Pensaba que al menos en el terreno de la felicidad del niño, los logros conseguidos eran objetivos, pero rápidamente la duda volvió a mi mente, cuando un grupo de esos niños, tan uniformados de cuerpo, como seguramente tratan de uniformar sus mentes, perdían su compostura ante el simple ofrecimiento de un chicle o un bolígrafo.

Pero estas dudas sobre la felicidad de un pueblo, que vive soportando un presupuesto militar que proporcionalmente no tiene ningún país desarrollado, se confirmaron cuando supe que el sueldo base de un obrero sin cualificar es el equivalente a unas 1.500 pesetas mensuales, y que una cifra parecida es su retiro; que un taxista percibe unas 6.000 pesetas y que el de un médico cualificado, jefe de un servicio hospitalario, es de unas 12.000 pesetas.

Otro detalle: una ración de pollo en un restaurante medio oscila alrededor de las 180 pesetas.

Comprobé que en la sociedad de las igualdades existen locales de los que sólo pueden disfrutar los extranjeros.

Un día, en la hermosa playa de Varadero, en donde el sol parece nacer y morir entre las límpidas aguas del incomparable Caribe, me encontré charlando con un encantador viejo, cuya tez morena destacaba meciéndose sobre la blanca arena de la playa, y que de soslayo, cuando la mirada vigilante del camarero-policía se lo permitía, me contó, con voz tan cascada como dulce, las maravillas que podía hacer con sus 49 pesos mensuales de retiro. Yo le comenté que al menos podría comer. El me contestó que ni para comer tenía, pero aunque pudiera... ¿usted sabe, señor, cuál es el sabor de la comida cuando se carece de libertad?

Esta es mi experiencia social del paraíso que treinta años de revolución marxista ha construido en Cuba.

JUSTO AZNAR, médico

EL DIARIO MAS LEIDO EN EIBAR



Delegación en Eibar:  
Torre de Unzaga, 5-3.º Izqda.  
Información y publicidad:  
Teléfonos 110846 - 110852

«Libano es algo más que un país: es un mensaje de libertad y un ejemplo de pluralismo, tanto para Oriente como para Occidente».

(JUAN PABLO II)